

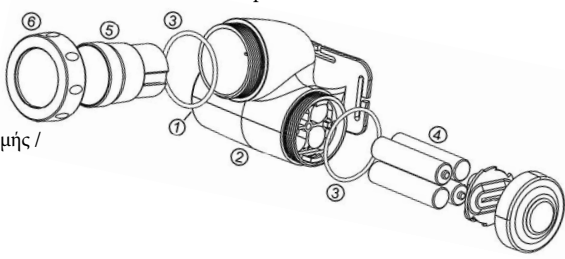
9600119-3

HL-P1

GRC RUS CZE DNK NOR SWE

Οδηγίες χρήσης και σημαντικές υποδείξεις / Инструкция по эксплуатации и важные указания / Návod k obsluze a důležitá upozornění / Bruksanvisning och viktiga anvisningar / Betjeningsvejledning og vigtige henvisninger / Bruksanvisning och viktige henvisninger:

- Κουμπι πίεσης / Кнопочный выключатель / Tlačítkový spínač / Tryckströmbrytare / Trykkontakt / Trykkbryter
- Περίβλημα HL-P1 / HL-P1 корпус / Teleso HL-P1 / HL-P1 lamphus / HL-P1 hus / HL-P1-hus
- Δακτύλιος κυκλικής διατομής / O-образное кольцо / O-kroužek / O-ring / O-ring / O-ring
- 4 x Alkaline AAA/Micro/LR03, ανά 1,5 V / no 1,5 V / 1,5 V fiecare / 1,5 V hver / hver 1,5 V / 1,5 V hver / по 1,5 V
- Ανακλαστήρας με λαμπτήρα LED λευκού χρώματος / Reflektor s osvětlujícím diodou bílého světla / Reflektor se světelným zdrojem - LED bílá - LED amber / jantarové žlutá Reflektor med lysdiod som belysningskälla, antingen vit eller bärnstensfärgad / Reflektor med hvít LED-lyskilde / Reflektor med lysdiod, enten hvít eller gult LED-ly
- Κεφαλή λαμπτήρα / Верхняя часть фонаря / Hlavice svítilny / Lamphuvud / Lygthehode / Lampehode



Λαμπτήρας / Осветительное средство / lampra / lampe / lampe / lamp




Ανακλαστήρας με λαμπτήρα LED λευκού χρώματος / Reflektor s osvětlujícím diodou bílého světla / Reflektor s osvětlovacím prostredkem - LED diody bílá / Reflektor med lysdiod som belysningskälla, antingen vit / Reflektor med hvít LED-lyskilde / Reflektor med lysdiod, enten hvít eller gult LED-ly


123


HL-P1

Τεχνικά χαρακτηριστικά / Технические характеристики / Technische údaje / Techniska data / Tekniske data / Tekniske data

 ~ 70 x 65 mm

 ~ 150 g


 LED λευκού χρώματος / Светозлучающий диод / LED bílá / Vit lysdiod / LED hvít / Hvit LED


 4x Alkaline AAA/Micro/LR03, ανά 1,5 V / no 1,5 V / 1,5 V fiecare / 1,5 V hver / hver 1,5 V / 1,5 V hver / по 1,5 V


Υλικό / Материал / Material / Material / Materiale / Material

 PC (Polycarbonate)

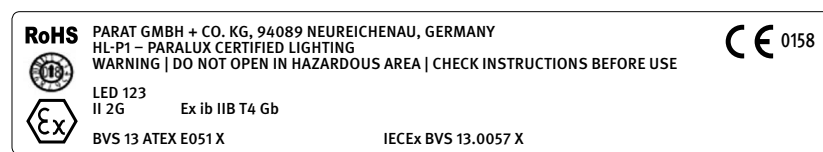
Χρησιμοποιήσιμοι λαμπτήρες / Применяемые источники света / Použitelné světelné zdroje / Användbara belysningskällor / Brugbare lyskilder / Lyspærer som kan brukes

 LED λευκού χρώματος / γενικού φωτός / allvitt / hvít / hvít / bílá

 ~ 12 - 45 h*

 ~ 120 lm
~ 150m x ø 3 - 5 m

Πιστοποίησης ATEX Ζώνη 1 / Сертификаты ATEX Zone 1 / Certifikáty ATEX zóna 1 / ATEX-certifieri-gar zon 1 / Certificeringer ATEX zone 1 / Sertificeringer ATEX sone 1



HL-P1

GRC Αντικατάσταση μπαταριών:

Ανοίξετε το πλευρικό κάλυμμα, στρέψτε προς τα αριστερά το κάλυμμα των μπαταριών πιέζοντας ελαφρώς και αφαιρέστε τις αποφορτισμένες μπαταρίες. Τοποθετήστε 4 νέες μπαταρίες AAA. Κατά την τοποθέτηση προσέξτε την πολικότητα. Τοποθετήστε το κάλυμμα των μπαταριών, πιέστε το προς τα κάτω και σταθεροποιήστε το με δεξιάστροφη περιστροφή. Τοποθετήστε το πλευρικό κάλυμμα και ασφαλίστε το.

Προειδοποίηση: Ο λαμπτήρας ασφαλείας πρέπει να λειτουργεί μόνο από μπαταρίες των ακόλουθων τύπων καθώς μόνο αυτές οι μπαταρίες καλύπτονται από τις πιστοποιήσεις ATEX και IECEx.

4x Energizer Classic E 92 AAA/LR03, ανά 1,5 V, 4x Duracell Plus AAA/LR03, ανά 1,5 V, 4x Energizer Ultra AAA/LR03, ανά 1,5 V, 4x Varta Consumer Longlife AAA/LR03, ανά 1,5 V, 4x Varta Hi Energy AAA/LR03, ανά 1,5 V, 4x Energizer Industrial AAA/LR03, ανά 1,5 V, 4x Duracell Plus Power MN2400 AAA/LR03, ανά 1,5 V.

Προειδοποιητικές υποδείξεις για τις μπαταρίες:

Από τις μπαταρίες ενδέχεται να εξέλθουν επικρατοαστικά αέρια. Για αυτόν τον λόγο, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μπαταρίες ίδιου τύπου, ίδιας μάρκας και ίδιας διάρκειας ζωής, πριν από κάθε χρήση ελέγχετε τις μπαταρίες για ζημιές, διαρροή και διάβρωση, αφαιρέστε τις μπαταρίες σε περίπτωση που ο λαμπτήρας δεν χρησιμοποιείται για μακρό χρονικό διάστημα, ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή μπαταριών.

Ενεργοποίηση-απενεργοποίηση:

Πατήστε το κουμπι πίεσης στο άκρο του λαμπτήρα. Η κεφαλή λαμπτήρα πρέπει να είναι καλά βιδωμένη στη θέση της.

Δακτύλιος κυκλικής διατομής:

Πριν το άνοιγμα του λαμπτήρα, ελέγχετε πάντα τον δακτύλιο κυκλικής διατομής για τυχόν ζημιές. Διατηρήστε τον δακτύλιο κυκλικής διατομής καθαρό, μην χρησιμοποιείτε εργαλεία για την αντικατάστασή του.

Υποδείξεις ασφαλείας:

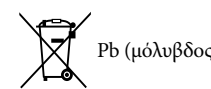
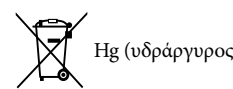
Ο λαμπτήρας δεν θα πρέπει να ανοίγεται σε δυναμικά εκρήξιμες ατμόσφαιρες. Ο λαμπτήρας επιτρέπεται να λειτουργεί σε θερμοκρασία περιβάλλοντος από -20°C έως +40°C (HL-P1 LED 123). Προστατεύετε τον λαμπτήρα από την άμεση, παρατεταμένη έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία. Μην τοποθετείτε ποτέ τον λαμπτήρα στην κεφαλή λαμπτήρα, όταν είναι απενεργοποιημένος. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά αυθεντικά εξαρτήματα του κατασκευαστή. Η συσκευή ικανοποιεί τις απαιτήσεις των παραγράφων 1.2.7 και 1.0.6 των βασικών απαιτήσεων υγείας και ασφαλείας, παράρτημα II της οδηγίας ATEX 2014/34/EU. Εάν η συσκευή ενδέχεται να εκτεθεί σε υπερβολικές εξωτερικές καταπονήσεις, όπως για παράδειγμα σε δονήσεις, θερμότητα ή χτυπήματα, θα πρέπει να προβλεφθούν κατάλληλα μέτρα προστασίας.

Αντικατάσταση ολόκληρου του ανακλαστήρα/της μονάδας φωτισμού:

Βιώστε την κεφαλή λαμπτήρα, αφαιρέστε τον ανακλαστήρα/τη μονάδα φωτισμού και αντικαταστήστε τον/τη με νέα. Συναρμολογήστε τη νέα μονάδα και βιώστε την κεφαλή λαμπτήρα.

Σημαντική οδηγία για τη διάθεση μπαταριών και συσσωρευτών:

Σύμφωνα με την οδηγία 2006/66/ΕΚ (στη Γερμανία: Νόμος περί μπαταριών - BattG) ο κάθε καταναλωτής είναι υποχρεωμένος νομικά να επιστρέφει όλες τις μεταχειρισμένες και αποφορτισμένες μπαταρίες και συσσωρευτές. Η διάθεση μέσω των οικιακών απορριφθέντων απαγορεύεται. Στη Γερμανία μπορείτε να παραδώσετε παλιές μπαταρίες και παλιούς συσσωρευτές χωρίς καταβολή αντίτιμου στα δημόσια κέντρα συλλογής του δήμου/της κοινότητας και παντού όπου πωλούνται μπαταρίες και συσσωρευτές του σχετικού είδους (λαμβάνετε υπόψη ότι ενδεχομένως άλλες χώρες να χειρίζονται αυτό το θέμα με διαφορετικό τρόπο). Αν προμηθευτήκατε τις μπαταρίες από εμάς, μπορείτε να τις πετείλετε μετά τη χρήση στην παρακάτω διεύθυνση (αναλαμβάνουμε το κόστος για την επιστροφή). Έτσι, συμβάλλετε ουσιαστικά στην προστασία του περιβάλλοντος!



Παράπονα/επιστροφές προϊόντων αποκλειστικά στη διεύθυνση: PARAT GmbH + Co. KG, Schönenbach Straße 1, Tor 11, DE 94089 Neureichenau / Γερμανία. Με την επιφύλαξη προτιμήσεων του προϊόντος και τεχνικών προτιμήσεων, καθώς και διάρθρωσης εφαρμόζων στοιχείων ή τυπογραφικών σφαλμάτων ανά πάσα στιγμή.

*=12 ώρες πλήρους φωτεινότητας με ένα ο set μπαταριών, ακολουθεί μείωση της φωτεινής ισχύος

www.lighting.parat.de
www.lighting.parat.de
www.lighting.parat.de

RUS Замена батареек:

Откройте боковую крышку вращением. Слегка нажимая на крышку батарейного отсека, вращательным движением влево снимите ее и извлеките разрядившиеся батарейки. Вставьте 4 пальчиковые батарейки ААА. При этом обходяйте полярность батареек. Установите крышку батарейного отсека, нажмите на нее сверху вниз и зафиксируйте вращением вправо. Установите и заверните боковую крышку.

Внимание: безопасная лампа должна работать только от батарей указанных ниже типов, так как только они имеют сертификаты АТЕХ и IECEx.
4x Energizer Classic E 92 AAA/LR03, 1,5 V, 4x Duracell Plus AAA/LR03, 1,5 V, 4x Energizer Ultra AAA/LR03, 1,5 V, 4x Varta Consumer Longlife AAA/LR03, 1,5 V, 4x Varta Hi Energy AAA/LR03, 1,5 V, 4x Energizer Industrial AAA/LR03, 1,5 V, 4x Duracell Plus Power MN2400 AAA/LR03, 1,5 V.

Предосторожность при обращении с батареями:

Из корпуса батарей могут выделяться газы/едкие соединения, поэтому всегда следует: перед каждым применением батарей проверить на наличие повреждений, нетермичности и коррозии, при длительном неиспользовании вынуть батареи из фонаря. Также соблюдайте инструкции производителя батарей.

Выполнение-выполнение:

Нажать на кнопочный выключатель в задней части фонаря. При этом головка лампы должна быть плотно прикручена.

О-образное кольцо:

Перед каждым применением лампы необходимо проверить О-образное кольцо на наличие повреждений. О-образное кольцо сохранять в чистоте, для его замены не следует использовать инструменты.

Указания по безопасности:

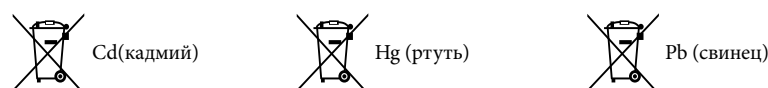
Нельзя открывать лампу во взрывоопасных зонах. Температура окружающей среды должна составлять от -20°C до +40°C (HL-P1 с CNL-модулем 123). Предохранять лампу от длительного попадания прямых солнечных лучей. Вставлять лампу в верхнюю часть только в выключенном состоянии. Использовать только оригинальные комплектующие производителя. Прибор отвечает требованиям Основных положений по безопасности труда и охране здоровья, приведенным в абзацах 1.2.7 и 1.0.6, см. приложение II директивы АТЕХ 2014/34/ЕU. При воздействии на прибор сильных внешних нагрузок, например вибрационных, тепловых или механических, следует предусмотреть надлежащие защитные меры.

Полная замена рефлектора/осветительного средства:

Открыть верхнюю часть лампы, извлечь рефлектор/осветительное средство, и заменить на новое. Закрутить верхнюю часть фонаря, затянуть.

Важные указания по утилизации батарей и аккумуляторов:

В соответствии с требованием Директивы ЕС по утилизации батарей 2006/66/EC (в Германии согласно «Закону об обращении с батареями») каждый пользователь обязан сдать все бывшие в употреблении отработанные батареи и аккумуляторы. Их утилизация вместе с бытовыми отходами запрещена. Старые батареи и аккумуляторы подлежат безвозмездной сдаче в государственных пунктах приема вредных веществ по месту жительства, а также в местах продажи батарей и аккумуляторов соответствующего типа. Приобретенные у нас батареи Вы можете после использования отправить по нижеуказанному адресу. Возврат отработанных батарей осуществляется за счет фирмы-поставщика. Тем самым Вы внесете существенный



Возврат товара и претензии по качеству направляйте только по адресу:
PARAT GmbH + Co. KG, Schönenbach Straße 1, Tor 11, DE 94089 Neureichenau / Германия

Мы оставляем за собой право на изменения изделия и технические изменения, а также на ошибочные данные и опечатки.

* = 12 часов полной яркости с одним комплектом элементов питания, потом осветительная мощность снижается

www.lighting.parat.de
www.lighting.parat.de
www.lighting.parat.de

NOR Bytte av batterier:

Skriv av sidedekselet, dre med lett trykk av batteridekselet til venstre og ta ut de gamle batteriene. Sett inn 4 x AAA batterier. Du må da passe på polariteten. Sett på batteridekselet, trykk ned og fest det ved å skru til høyre. Sett på og skru fast sidedekselet.

Advarsel: Sikkerhetslampen skal kun brukes med følgende batterityper, siden kun disse batteritypene er ATEX- eller IECEx-sertifisert.
4x Energizer Classic E 92 AAA/LR03, hver 1,5 V, 4x Duracell Plus AAA/LR03, hver 1,5 V, 4x Energizer Ultra AAA/LR03, hver 1,5 V, 4x Varta Consumer Longlife AAA/LR03, hver 1,5 V, 4x Varta Hi Energy AAA/LR03, hver 1,5 V, 4x Energizer Industrial AAA/LR03, hver 1,5 V, 4x Duracell Plus Power MN2400 AAA/LR03, hver 1,5 V.

Advarsel for batterier:

Batterier kan lekkе gasser/etsende væske. Følg derfor alltid følgende råd: Bruk utelukkende batterier av samme type, merke og alder. Kontrollér alltid batteriene for skade, lekkasje og korrosjon før bruk. Ta ut batteriene dersom lampen ikke skal brukes over lengre tid. Følg batteriproducentens anvisninger.

Slå på og av:

Trykk på trykkbryteren i enden av lampen. Lampehodet må være skrudd godt på.

O-ring:

Kontrollér o-ringen for skader hver gang lampen skal brukes. Hold o-ringen ren. Bruk ikke verktøy ved bytte av o-ringen.

Sikkerhetsanvisninger:

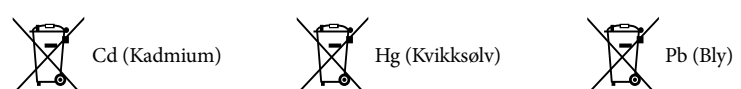
Lampen må ikke åpnes i eksplosjonsutsatte soner. Det maksimale omgivelsestemperaturområdet er fra -20 °C til +40 °C (HL-P1 med LED-modul 123). Lampen bør beskyttes mot lengre tids direkte sollys. Lampen må bare settes opp på lampehodet når den er slått av. Bruk bare originaldelar fra produsenten. Apparatet oppfyller kravene i paragraf 1.2.7 og 1.0.6 i de grunnleggende helse- og sikkerhetskravene, vedlegg II, i ATEX-direktiv 2014/34/EU. Dersom apparatet kan utsettes for ekstremt ytre belastninger som for eksempel vibrasjon, varme eller slag, må egnede beskyttelsesstiltak treffes.

Bytte av hele reflektoren/lyspareenheten:

Skriv av lampehodet, ta ut lysføler/lyspareenheten og bytt dem. Skriv på lampehodet

Slik avhendes batterier og ladere:

Alle forbrukere er forpliktet i samsvar med retningslinje 2006/66/EU (i Tyskland: Batteriesetz - BattG) til å levere tilbake alle brukte og utbrakte batterier og ladere. De skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Gamle batterier og ladere kan leveres gratis til offentlige innsamlingssteder i kommunene og alle steder der batterier og ladere av den aktuelle typen selges. Du kan også sende batterier som vi har levert til adressen nedenfor (mottaker betaler frakten). Du yter dermed et vesentlig bidrag til å verne miljøet!



Reklamasjon/retur utelukkende til:

PARAT GmbH + Co. KG, Schönenbach Straße 1, Tor 11, DE 94089 Neureichenau / Tyskland
Tekniske endringer og artikkelendringer samt feilaktige opplysninger eller skrivefeil forbeholdes.

* = 12 timer full lysstyrke ved 1 sett batterier, deretter redusert lyseffekt.

www.lighting.parat.de
www.lighting.parat.de
www.lighting.parat.de

PARAT GmbH + Co. KG
Schönenbach Straße 1 · D-94089 Neureichenau
www.lighting-parat.de · www.parat.eu

